

Üldkohtu 13. juuli 2011. aasta otsus — ThyssenKrupp Liften Ascenseurs jt versus komisjon

(Kohtuasjad T-144/07, T-147/07, T-148/07, T-149/07, T-150/07 ja T-154/07) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellid — Liftide ja eskalaatorite paigaldamise ja hooldamise turg — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Hankemenetluste manipuleerimine — Turgude jagamine — Hindade kindlaksmääramine)

(2011/C 269/98)

Kohtumenetluse keel: hollandi ja saksa

Pooled

Hagejad: ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid V. Turner ja D. Mes, hiljem O. W. Brouwer ja J. Blockx) (kohtuasi T-144/07); ThyssenKrupp Aufzüge GmbH (Neuhausen auf den Fildern, Saksamaa) (esindajad: advokaadid U. Itzen ja K. Blau-Hansen, hiljem U. Itzen, K. Blau-Hansen ja S. Thomas, veel hiljem K. Blau-Hansen ja M. Thomas); ThyssenKrupp Fahrtreppen GmbH (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid U. Itzen ja K. Blau-Hansen, hiljem U. Itzen, K. Blau-Hansen ja S. Thomas, veel hiljem K. Blau-Hansen ja M. Thomas) (kohtuasi T-147/07); ThyssenKrupp Ascenseurs Luxembourg Sàrl (Howald, Luksemburg) (esindajad: advokaadid K. Beckmann, S. Dethof ja U. Itzen) (kohtuasi T-148/07); ThyssenKrupp Elevator AG (Düsseldorf, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Klose ja J. Ziebarth,) (kohtuasi T-149/07); ThyssenKrupp AG (Duisburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid M. Klusmann, S. Thomas, hiljem M. Klusmann) (kohtuasi T-150/07); ThyssenKrupp Liften BV (Krimpen aan den IJssel, Madalmaad) (esindajad: advokaadid O. Brouwer ja A. Stoffer) (kohtuasi T-154/07)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad kohtuasjades T-144/07 ja T-154/07 A. Bouquet ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid F. Wijckmans ja F. Tuytschaever, kohtuasjades T-147/07 ja T-148/07 R. Sauer ja O. Weber, hiljem R. Sauer ja K. Mojzesowicz, ning kohtuasjades T-149/07 ja T-150/07 R. Sauer ja K. Mojzesowicz)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 21. veebruari 2007. aasta otsus K(2007) 512 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (juhtum COMP/E-1/38.823 — Liftid ja eskalaatorid), või teise võimalusena nõue vähendada hagejatele määratud trahve.

Resolutsioon

1. Kohtuasjad T-144/07, T-147/07, T-148/07, T-149/07, T-150/07 ja T-154/07 tuleb käesoleva kohtuotsuse huvides liita.
2. Tühistada komisjoni 21. veebruari 2007. aasta otsuse K(2007) 512 (mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (juhtum COMP/E-1/38.823 — Liftid ja eskalaatorid)) artikli 2 lõike 1 neljas taane, lõike 2 neljas taane, lõike 3 neljas taane ja lõike 4 neljas taane.

3. Määrata kohtuasjades T-144/07, T-149/07 ja T-150/07 ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV-le, ThyssenKrupp Elevator AG-le ja ThyssenKrupp AG-le otsuse K(2007) 512 artikli 2 lõike 1 neljandas taandes Belgias toime pandud rikkumise eest määratud trahvi summaks 45 738 000 eurot.

4. Määrata kohtuasjades T-147/07, T-149/07 ja T-150/07 ThyssenKrupp Aufzüge GmbH-le, ThyssenKrupp Fahrtreppen GmbH-le, ThyssenKrupp Elevatorile ja ThyssenKruppile otsuse K(2007) 512 artikli 2 lõike 2 neljandas taandes Saksamaal toime pandud rikkumise eest määratud trahvi summaks 249 480 000 eurot.

5. Määrata kohtuasjades T-148/07, T-149/07 ja T-150/07 ThyssenKrupp Ascenseurs Luxembourg Sàrl-ile, ThyssenKrupp Elevator AG-le ja ThyssenKrupp AG-le otsuse K(2007) 512 artikli 2 lõike 3 neljandas taandes Luksemburgis toime pandud rikkumise eest määratud trahvi summaks 8 910 000 eurot.

6. Määrata kohtuasjades T-150/07 ja T-154/07 ThyssenKrupp Liften BV-le ja ThyssenKrupp AG-le otsuse K(2007) 512 artikli 2 lõike 4 neljandas taandes Madalmaades toime pandud rikkumise eest määratud trahvi summaks 15 651 900 eurot.

7. Jätta hagid ülejäänud osas rahuldamata.

8. Jätta kõikides kohtuasjades kolm neljandikku hagejate kohtukuludest nende enda kanda ning mõista neilt välja kolm neljandikku Euroopa Komisjoni kohtukuludest. Jätta üks neljandik komisjoni kohtukuludest tema enda kanda ning mõista temalt välja üks neljandik hagejate kohtukuludest.

⁽¹⁾ ELT C 155, 7.7.2007.

Üldkohtu 13. juuli 2011. aasta otsus — Kone jt versus komisjon

(Kohtuasi T-151/07) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellid — Liftide ja eskalaatorite paigaldamise ja hooldamise turg — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Hankemenetluste manipuleerimine — Turgude jagamine — Hindade kindlaksmääramine)

(2011/C 269/99)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Kone Oyj (Helsingi, Soome); Kone GmbH (Hannover, Saksamaa); Kone BV (Voorburg, Madalmaad) (esindajad: solicitor T. Vinje, advokaadid D. Paemen, J. Schindler, B. Nijs, A. Tomtsis, J. Flynn, QC, ja barrister D. Scannell)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: É. Gippini Fournier ja R. Sauer)